



3, rue Oued Zem appt. 4
Rabat-Hassan, MOROCCO

T: + (212) 537.70.99.96/98

F: + (212) 537.70.99.97

mra@mrawomen.ma

www.mrawomen.ma

www.facebook.com/mrawomen

Promouvoir les meilleures pratiques dans la réponse de l'Etat aux violences faites aux femmes

EXEMPLE D'INSTRUMENT DE RECHERCHE

A MRA Mobilising for Rights Associates, nous travaillons en partenariat avec des associations locales afin de mener des recherches-actions et de suivre et documenter la réponse de l'État aux différentes questions relatives aux droits des femmes. La diversité des outils utilisés comprend des guides d'entrevue approfondis, des guides de discussion de groupe, des guides d'interview des intervenants clés, et des sondages en ligne.

Travaillant au Maghreb, nos instruments d'enquête sont principalement en arabe. Ceci s'agit d'une traduction approximative en français d'un seul exemple des thèmes et de la structure des nombreux outils utilisés dans nos projets de recherche-action. Il est fourni par courtoisie à nos amis et collègues francophones aux seules fins de compréhension.

Nom de l'ONG : _____

Entretien individuel No : _____

GUIDE ENTRETIENS INDIVIDUELS

VIOLENCES SEXUELLES FAITES AUX FEMMES | MAROC | MAI 2019

FICHE DE PRESENTATION

Avant de commencer l'entretien, prendre un peu de temps pour discuter les points suivants avec les participantes :

THEME	CONSIGNES	FAIT ✓
Présentations	Vous présenter vous-même et votre ONG.	
Remerciements	Remercier la participante d'avoir pris le temps de venir participer à cet entretien.	
Aperçu du sujet	<p>Nous voulons parler avec les femmes de leurs expériences avec les violences sexuelles. Nous les définissons en tant que « tout acte sexuel tel que le viol, l'agression sexuelle ou tout contact de nature sexuelle non désiré commis par une personne, quelle que soit sa relation avec la victime, dans quelque lieu que ce soit, sans le consentement libre et volontaire de l'autre personne à ce contact. »</p> <p>Nous voulons également parler des réponses des acteurs publics à ces violences – la police, les gendarmes, le procureur, les juges, les médecins, les assistants sociaux, etc.</p>	
Consentement	<p>Votre participation est volontaire et vous pouvez arrêter à tout moment si vous vous sentez mal à l'aise ou si vous souhaitez arrêter la discussion. Vous pouvez sauter toutes les questions auxquelles vous ne souhaitez pas répondre.</p> <p>Notre conversation pourra prendre un peu de temps car il y a de nombreuses questions. Ceci est parce que nous donnons une grande importance à votre expérience, nous prenons très au sérieux le problème des agressions sexuelles, et nous voulons bien comprendre le processus de A à Z afin de trouver des solutions. Nous pouvons faire cet entretien dans plusieurs séances si vous le souhaitez.</p>	
Pas de jugement	Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses, nous voulons juste écouter vos expériences. Si nous vous demandons pourquoi vous avez fait quelque chose, par exemple, ce n'est pas pour vous juger mais de comprendre mieux vos expériences.	
Confidentialité	Soyez rassurée que toutes les contributions et interviews sont	

THEME	CONSIGNES	FAIT ✓
	anonymes et confidentielles. Votre nom et vos informations d'identification ne seront divulgués à personne ni cités dans le rapport final.	
Objectifs	<p>Nous sommes en train d'effectuer cette recherche afin de mieux comprendre la réponse des acteurs publics aux violences sexuelles faites aux femmes.</p> <p>Nous espérons que les résultats contribueront à améliorer la vie des femmes, notamment pour accroître les connaissances et la prise de conscience des réalités des violences sexuelles faites aux femmes, ainsi que pour favoriser des mesures concrètes par les acteurs publics et des réformes pour répondre efficacement à ces violences.</p>	
Mise en place	<p>Nous réalisons un processus polyvalent sur trois ans afin de consulter avec le plus grand nombre de personnes possible. Cette recherche-action est en partenariat avec quatre ONG dans diverses régions du Maroc à travers des entretiens approfondis et des groupes de discussion avec des femmes, des acteurs publics, et d'autres informateurs clés.</p>	
Importance	<p>Votre participation à ce mouvement national est très importante pour nous aider à atteindre ces objectifs.</p>	
Questions	<p>Avez-vous des questions avant de commencer ?</p>	
	<p>Si la participante avait des questions ou des remarques, merci de les noter ici :</p>	

FICHE D'INFORMATIONS DEMOGRAPHIQUES

Cette partie nous permettra de comparer les réponses à travers une diversité d'identités et de situations personnelles.

Comment décrivez-vous votre lieu de résidence ?

- Grande ville Ville de taille moyenne Petite ville Zone rurale

Quel est votre âge ?

- 17 ans ou moins 18 – 20 ans 21- 29 ans 30 – 39 ans
 40 – 49 ans 50 – 59 ans 60 ans ou plus

Quelle est votre principale activité ?

- Elève/étudiante Ménagère Fonctionnaire
 Employée Elu Indépendante
 Agricole Ouvrière Travailleuse de sexe
 Autre (merci de préciser) _____

I. FICHE NARRATIVE : EXPERIENCES DES VIOLENCES SEXUELLES

Dans un premier temps il s'agit de poser cette question ouverte pour laisser à la femme le temps et l'espace de s'exprimer librement et de raconter son histoire. L'intervieweuse prend des notes tout au long (remplir d'autres feuilles vides si nécessaire).

1. Est-ce qu'il y a eu une instance ou des instances quand quelqu'un a commis un acte de violence sexuelle contre vous ? Pouvez-vous me raconter ce qui s'est passé?

ECHANTILLON OUTIL VERSION FRANCAISE

LISTE DE VERIFICATION : EXPERIENCES DES VIOLENCES SEXUELLES

Dans un deuxième temps l'intervieweuse utilise la check-list ci-dessous pour sonder, en disant, « Merci beaucoup d'avoir partagé cette histoire. Maintenant je vais vérifier que j'ai bien compris, et que nous avons inclus certains détails qui sont importants. » (Si l'interviewée a déjà soulevé ces points dans son récit il s'agit de les vérifier et cocher rapidement et de passer à la section suivante.)

2. Qui était l'agresseur/les agresseurs? (Cocher toutes qui s'appliquent)

- Votre mari
- Votre ex-mari
- Votre fiancé/petit ami
- Votre ex-fiancé/ex-petit ami
- Famille ou amis du mari/ex-mari/ fiancé/petit ami/ex-fiancé/ex-petit ami
- Membre de votre famille
- Patron au travail
- Collègue de travail
- Subordonné au travail
- Client
- Représentant des autorités
- Responsable ou enseignant d'école/université
- Camarade d'école/université
- Voisin
- Autre connaissance professionnelle
- Autre connaissance personnelle
- Je ne le connaissais pas/un inconnu
- Autre (merci de préciser) _____

3. Vérifions ensemble le moyen ou les moyens que l'agresseur a utilisés pour vous imposer sa volonté ? (Cocher toutes qui s'appliquent)

- N'a pas pris en compte votre expression du manque de consentement
- Position d'autorité (superviseur, professeur, patron, représentant des autorités, etc.)
- Pression verbale/coercition
- Fraude/faux promesses
- Présence d'une arme
- Contrainte physique
- Violence physique
- Menace de mort
- Enlèvement
- Menace de force ou violence physique
- Je n'étais pas capable de donner mon consentement (dans ce cas, répondre à la question suivante)
- Autre (merci de préciser) _____

4. Si vous étiez incapable de donner votre consentement, pour quelle(s) raison(s) ? (Cocher toutes qui s'appliquent)

- Votre âge (mineure de moins de 18 ans)
- Alcool
- Drogues
- Incapacité mentale
- Incapacité physique
- Inconsciente ou endormie

Autre (merci de préciser) _____

5. Où cette agression a-t-il eu lieu? (Cocher toutes qui s'appliquent)

- Chez vous Chez l'agresseur Chez votre famille
- Chez un(e) ami (e) à vous Chez la famille ou un(e) ami (e) de l'agresseur
- Au travail A l'école/université
- Dans la rue Dans les champs
- Autre (merci de préciser) _____

6. Quand cet incident a-t-il eu lieu?

- Dans les derniers 6 mois Il y a 6 mois – 1 an Il y a entre 1-2 ans
- Il y a entre 2-5 ans Il y a plus que 5 ans

7. Si c'était répété dans le temps, avec quelle fréquence en moyen ces agressions ont-elles eu lieu?

- Plusieurs fois par jour 1 fois par jour Plusieurs fois par semaine
- 1 fois par semaine Plusieurs fois par mois 1 fois par mois
- Plusieurs fois par an 1 fois par an 1 seule fois au total

8. Si c'était répété dans le temps, combien de temps ces agressions ont-t-elles duré au total?

- Plus qu'un an 6 mois – 1 an 3 – 5 mois
- 1 – 2 mois Moins d'un mois Moins qu'une semaine
- 1 seule fois en total

Question	Oui/Non	Description
9. Y a-t-il eu des instances de contact ou de communication avec l'agresseur avant l'incident ?		
10. Y a-t-il eu des instances de		

contact ou de communication avec l'agresseur après l'incident ?		
--	--	--

11. Pouvez-vous me dire comment ces expériences vous ont affectée? Quelles en ont été les **conséquences**, le cas échéant, pour vous et votre vie? Avez-vous subi des **préjudices**? Lesquelles? (Cocher toutes qui s'appliquent)

- Préjudices physiques Préjudices sexuelles Préjudices sociales
 Préjudices familiales Préjudices économiques Préjudices psychologiques
 Préjudices professionnelles ou scolaire Je n'ai subi aucun préjudice
 Autre préjudices (merci de préciser) _____

12. Pouvez-vous me dire comment vous avez réagi à cette agression ?

Immédiatement après?	
Le lendemain ?	
Les semaines après ?	

II. FICHE NARRATIVE : REPONSES ET REACTIONS DE L'ENTOURAGE

Dans un premier temps il s'agit de poser cette question ouverte pour laisser à la femme le temps et l'espace de s'exprimer librement et de raconter son histoire. L'intervieweuse prend notes tout au long (remplir d'autres feuilles vides si nécessaire). Si l'interviewée n'a pas parlé avec son entourage, remplir les raisons pourquoi et passer à la partie suivante (réponse des acteurs publics).

13. Avez-vous parlé avec quelqu'un dans votre entourage personnel ou professionnel de cette agression ?

<p>Si oui, pouvez-vous me raconter comment ça c'est passé ?</p>	
<p>Si non, pourquoi ?</p>	

LISTE DE VERIFICATION : REPONSES ET REACTIONS DE L'ENTOURAGE

Dans un deuxième temps l'intervieweuse utilise la check-list ci-dessous pour sonder, en disant, « Merci beaucoup. Maintenant je vais vérifier que j'ai bien compris, et que nous avons inclus certains détails qui sont importants.» (Si l'interviewée a déjà soulevé ces points dans son narratif il s'agit de les vérifier rapidement et cocher et de passer à la section suivante.)

14. Avec qui dans votre entourage avez-vous parlé? ? (Cocher toutes qui s'appliquent)

- Membre de votre famille Ami Famille ou ami de l'auteur
- Collègue de travail Responsable de travail
- Responsable d'école/d'université ONG
- Autre (merci de préciser) _____

15. A quel point étiez-vous satisfaite de leur réponse ?

- Très satisfaite Satisfaite Assez satisfaite Peu satisfaite Pas du tout satisfaite

Question	Description
16. Quelle a été leur réaction? Qu'ont-ils fait ?	
17. Quel a été le résultat de ces réponses?	
18. Qu'auriez-vous voulu recevoir comme réponse de leur part qui aurait été plus utile ?	

III. FICHE INITIALE : REPONSES DES ACTEURS PUBLICS

Dans un premier temps l'intervieweuse détermine si l'interviewée a signalé l'agression aux autorités publiques.

- Si oui, après avoir identifié lesquelles dans la partie ci-dessous, de passer aux sections suivantes de ce questionnaire qui correspondent à l'autorité ou autorités auprès de qui elle a signalé l'agression.
- Si non, après avoir rempli la partie ci-dessous sur les raisons pourquoi, passer aux remarques finales et de clôture à la fin du questionnaire.

19. Avez-vous signalé cette agression aux autorités publiques (forces de l'ordre, système judiciaire ou services de santé)?

Si **oui** :

19a. Qui ? (cocher tous ceux qui s'appliquent)

Police Gendarmerie Procureur Service de santé publique

Juge Fonctionnaire administratif Assistant social

Autre (merci de préciser) _____

19b. Lequel vous vous êtes adressés en premier lieu ?

Police Gendarmerie Procureur Service de santé publique

Juge Fonctionnaire administratif Assistant social

Autre (merci de préciser) _____

Si **non**, pourquoi ?

IV. FICHE NARRATIVE : REPONSES DES SERVICES DE SANTE PUBLIQUE

Remplir cette partie si l'interviewée a eu affaire aux services de santé publique en relation avec l'agression.

Dans un premier temps il s'agit de poser cette question ouverte pour laisser à la femme le temps et l'espace de s'exprimer librement et de raconter son histoire. L'intervieweuse prend notes tout au long (remplir d'autres feuilles vides si nécessaire).

20. Pouvez-vous me raconter ce qui s'est passé quand vous avez signalé cette agression aux services de santé publique ?

21. Quels étaient les défis et les obstacles que vous avez rencontré à ce stade ?

22. Quels ont été les résultats de cette réponse des services de santé publique à ce stade ?

LISTE DE VERIFICATION : REPONSES DES SERVICES DE SANTE PUBLIQUE

Dans un deuxième temps l'intervieweuse utilise la check-list ci-dessous pour sonder, en disant, « Merci beaucoup. Maintenant je vais vérifier que j'ai bien compris, et que nous avons inclus certains détails qui sont importants.» (Si l'interviewée a déjà soulevé ces points dans son récit il s'agit de les vérifier rapidement et de passer à la section suivante.)

Question	Description
23. Étiez-vous seule ou accompagnée par quelqu'un ?	
24. Quand y-êtes vous allée par rapport à l'agression?	
25. Combien de temps en total cette première visite a-t-elle duré ?	
26. Combien de fois en total êtes-vous allée aux services de santé publique ?	
27. Qui sont tout le personnel que vous avez vu ?	
28. Quels examens avez-vous fait ?	
29. Quel traitement avez-vous reçu ?	
30. Avez-vous été informé des examens et traitements à réaliser ? Avez-vous consenti à tous ces examens et traitements ?	
31. Quelle était la nature des questions qu'ils vous ont demandées?	
32. Quelle était la nature des questions qu'ils ont demandées aux autres (témoins, agresseur, etc.)?	
33. Quels types de preuves ont-ils recueillies ? Quels moyens ont-ils utilisé pour les recueillir?	
34. Quel genre d'information vous ont-ils donné à propos de vos droits	

et des services disponibles ?	
35. Est-ce qu'ils ont coordonné avec ou intervenu auprès des autres afin de vous faciliter l'accès à un autre acteur public ?	
36. Etiez-vous obligé de payer pour avoir quelque chose ? Comment et pourquoi ?	
37. Y avait-il un moment ou des moments où vous vous êtes sentie sous pression d'abandonner l'affaire ? Ou sentie insultée ? Comment ?	
38. Quelqu'un vous a parlé du risque pour vous d'être poursuivie pour des relations sexuelles hors mariage ? Qui ? Comment ? Dans quel but ?	

39. Pouvez-vous me parler de la documentation fournie par les services de santé publique :

Avez-vous pu obtenir de la documentation ou pas ?

Oui Non

Si oui :	
Question	Description
39a. Que fallait-il faire pour l'obtenir ?	
39b. Combien de temps a-t-il fallu pour l'obtenir ?	
39c. Qui l'a délivré ?	
39d. Quelles informations contiennent-t-elle ?	

Si non , pourquoi ?	
----------------------------	--

40. L'affaire/le processus s'est-il arrêté ici à ce stade chez les services de santé ?

- Oui Non

41. Si oui, merci de décrire les raisons. Qui a pris cette décision ? Pour quelles raisons ?

--

42. A quel point étiez-vous satisfaite de leur réponse ?

- Très satisfaite Satisfaite Assez satisfaite Peu satisfaite Pas du tout satisfaite

43. Qu'auriez-vous voulu recevoir comme réponse de leur part qui aurait été plus utile ?

--

V. FICHE NARRATIVE : REPONSES DES FORCES DE L'ORDRE

Remplir cette partie si l'interviewée a eu affaire à la police ou aux gendarmes en relation avec l'agression.

Dans un premier temps il s'agit de poser cette question ouverte pour laisser à la femme le temps et l'espace de s'exprimer librement et de raconter son histoire. L'intervieweuse prend notes tout au long (remplir d'autres feuilles vides si nécessaire).

44. Chez qui avez-vous signalé l'agression ?

La police

Les gendarmes

45. Pouvez-vous me raconter ce qui s'est passé quand vous avez signalé cette agression forces de l'ordre ?

46. Quels étaient les défis et les obstacles que vous avez rencontrés à ce stade ?

47. Quels ont été les résultats de cette réponse des forces de l'ordre à ce stade ?

LISTE DE VERIFICATION : REPONSES DES FORCES DE L'ORDRE

Dans un deuxième temps l'intervieweuse utilise la check-list ci-dessous pour sonder, en disant, « Merci beaucoup. Maintenant je vais vérifier que j'ai bien compris, et que nous avons inclus certains détails qui sont importants. » (Si l'interviewée a déjà soulevé ces points dans son narratif il s'agit de les vérifier rapidement et de passer à la section suivante.)

Question	Description
48. Avec qui avez-vous parlé spécifiquement ?	
49. Étiez-vous seule ou accompagnée par quelqu'un ?	
50. Quand y-êtes vous allée par rapport à l'agression ?	
51. Combien de temps en total cette première visite a-t-elle duré ?	
52. Y a-t-il eu une enquête ?	
53. Combien de fois en total êtes-vous allée aux forces de l'ordre ?	
54. Qui ont-ils interviewé pour l'enquête ?	
55. Quelle était la nature des questions qu'ils vous ont demandées ?	
56. Quelle était la nature des questions qu'ils ont demandées aux autres (témoins, agresseur, etc.) ?	
57. Quels types de preuves ont-ils recueillies ? Quels moyens ont-ils utilisé pour les recueillir ?	
58. Aviez-vous peur de votre agresseur ? Si oui, l'avez-vous communiqué à la police ? Qu'ont-ils fait ?	
59. Quel genre d'informations vous ont-ils donnés à propos de vos droits et des services	

disponibles ?	
60. Est-ce qu'ils ont coordonné avec ou intervenu auprès des autres afin de vous faciliter l'accès à un autre acteur public ?	
61. Etiez-vous obligé de payer pour avoir quelque chose ? Comment et pourquoi ?	
62. Y avait-il un moment ou des moments où vous vous êtes sentie sous pression d'abandonner l'affaire ? Ou sentie insultée ? Comment ?	
63. Quelqu'un vous a parlé du risque pour vous d'être poursuivie pour des relations sexuelles hors mariage ? Qui ? Comment ? Dans quel but ?	

64. Pouvez-vous me parler de la documentation fournie par les forces de l'ordre :

Avez-vous pu obtenir de la documentation ou pas ?

Oui Non

Si oui :	
Question	Description
64a. Que fallait-il faire pour l'obtenir ?	
64b. Combien de temps a-t-il fallu pour l'obtenir ?	
64c. Qui l'a délivré ?	
64d. Quelles informations contiennent-t-elle ?	

Si non , pourquoi ?	
----------------------------	--

65. L'affaire/le processus s'est-il arrêté ici à ce stade (au signalement de l'agression) chez les forces de l'ordre ?

- Oui Non

66. Si oui, merci de décrire les raisons. Qui a pris cette décision ? Pour quelles raisons ?

--

67. A quel point étiez-vous satisfaite de leur réponse ?

- Très satisfaite Satisfaite Assez satisfaite Peu satisfaite Pas du tout satisfaite

68. Qu'auriez-vous voulu recevoir comme réponse de leur part qui aurait été plus utile ?

--

VI. FICHE NARRATIVE : REPONSES DU BUREAU DU PROCUREUR

Remplir cette partie si l'interviewée a eu affaire au bureau du procureur (enquête et poursuites). Dans un premier temps il s'agit de poser cette question ouverte pour laisser à la femme le temps et l'espace de s'exprimer librement et de raconter son histoire. L'intervieweuse prend notes tout au long (remplir d'autres feuilles vides si nécessaire).

69. Pouvez-vous me raconter ce qui s'est passé quand vous avez signalé cette agression au bureau du procureur ?

70. Quels étaient les défis et les obstacles que vous avez rencontré à ce stade ?

71. Quels ont été les résultats de cette réponse du bureau du procureur à ce stade ?

LISTE DE VERIFICATION : REPONSES DU BUREAU DU PROCUREUR

Dans un deuxième temps l'intervieweuse utilise la check-list ci-dessous pour sonder, en disant, « Merci beaucoup. Maintenant je vais vérifier que j'ai bien compris, et que nous avons inclus certains détails qui sont importants. » (Si l'interviewée a déjà soulevé ces points dans son récit il s'agit de les vérifier rapidement et de passer à la section suivante.)

Question	Description
72. Avec qui avez-vous parlé spécifiquement ?	
73. Étiez-vous seule ou accompagnée par quelqu'un ?	
74. Quand y-êtes vous allée par rapport à l'agression ?	
75. Combien de temps en total cette première visite a-t-elle duré ?	
76. Combien de fois en total êtes-vous allée au bureau du procureur ?	
77. Qui ont-ils interviewé pour l'enquête ?	
78. Quelle était la nature des questions qu'ils vous ont demandées ?	
79. Quelle était la nature des questions qu'ils ont demandées aux autres (témoins, agresseur, etc.) ?	
80. Quels types de preuves ont-ils recueillies ? Quels moyens ont-ils utilisé pour les recueillir ?	
81. Aviez-vous peur de votre agresseur ? Si oui, l'avez-vous communiqué au procureur ? Qu'ont-ils fait ?	
82. Quel genre d'information vous ont-ils donné à propos de vos droits et des services disponibles ?	

83. Est-ce qu'ils ont coordonné avec ou intervenu auprès des autres afin de vous faciliter l'accès à un autre acteur public ?	
84. Etiez-vous obligé de payer pour avoir quelque chose ? Comment et pourquoi ?	
85. Y avait-il un moment ou des moments où vous vous êtes sentie sous pression d'abandonner l'affaire ? Ou sentie insultée ? Comment ?	
86. Quelqu'un vous a parlé du risque pour vous d'être poursuivie pour des relations sexuelles hors mariage ? Qui ? Comment ? Dans quel but ?	

87. Pouvez-vous me parler de la documentation fournie par le bureau du procureur :

Avez-vous pu obtenir de la documentation ou pas ?

Oui Non

Si oui :	
Question	Description
87a. Que fallait-il faire pour l'obtenir ?	
87b. Combien de temps a-t-il fallu pour l'obtenir ?	
87c. Qui l'a délivré ?	
87d. Quelles informations contiennent-t-elle ?	

Si non, pourquoi ?	
---------------------------	--

88. L'affaire/le processus s'est-il arrêté ici à ce stade (enquêtes et poursuites) chez le procureur?

- Oui Non

89. Si oui, merci de décrire les raisons. Qui a pris cette décision ? Pour quelles raisons ?

--

90. A quel point étiez-vous satisfaite de leur réponse ?

- Très satisfaite Satisfaite Assez satisfaite Peu satisfaite Pas du tout satisfaite

91. Qu'auriez-vous voulu recevoir comme réponse de leur part qui aurait été plus utile ?

--

VII. FICHE NARRATIVE : REPONSES DU TRIBUNAL

Remplir cette partie si l'interviewée a eu affaire au tribunal (procès).

Dans un premier temps il s'agit de poser cette question ouverte pour laisser à la femme le temps et l'espace de s'exprimer librement et de raconter son histoire. L'intervieweuse prend notes tout au long (remplir d'autres feuilles vides si nécessaire).

92. Pouvez-vous me raconter ce qui s'est passé devant le tribunal dans le procès relatif à l'agression?

ECHANTILLON OUTIL VERSION FRANCAISE

93. Quels étaient les défis et les obstacles que vous avez rencontré à ce stade ?

ECHANTILLON OUTIL VERSION FRANCAISE

94. Quels ont été les résultats de cette réponse du tribunal à ce stade?

ECHANTILLON OUTIL VERSION FRANCAISE

LISTE DE VERIFICATION : REPONSES DU TRIBUNAL

Dans un deuxième temps l'intervieweuse utilise la check-list ci-dessous pour sonder, en disant, « Merci beaucoup. Maintenant je vais vérifier que j'ai bien compris, et que nous avons inclus certains détails qui sont importants. » (Si l'interviewée a déjà soulevé ces points dans son récit il s'agit de les vérifier rapidement et de passer à la section suivante.)

Question	Description
95. Avec qui avez-vous parlé spécifiquement ?	
96. Étiez-vous seule ou accompagnée par quelqu'un ?	
97. Quand relatif à l'agression le procès a-t-il eu lieu ?	
98. Combien de temps en total le procès a-t-il duré ?	
99. Qui ont-ils interrogé lors du procès ?	
100. Quelle était la nature des questions qu'ils vous ont demandées lors du procès ?	
101. Quelle était la nature des questions qu'ils ont demandées aux autres (témoins, agresseur, etc.) ?	
102. Quels types de preuves et d'arguments ont été présentés lors du procès par le procureur ?	
103. Quels types de preuves et d'arguments ont été présentés lors du procès par la défense ?	
104. Aviez-vous peur de votre agresseur ? Si oui, l'avez-vous communiqué au tribunal ? Qu'ont-ils fait ?	

105. Quel genre d'information vous ont-ils donnés à propos de vos droits et des services disponibles ?	
106. Est-ce qu'ils ont coordonné avec ou intervenu auprès des autres afin de vous faciliter l'accès à un autre acteur public ?	
107. Etiez-vous obligé de payer pour avoir quelque chose ? Comment et pourquoi ?	
108. Y avait-il un moment ou des moments où vous vous êtes sentie sous pression d'abandonner l'affaire ? Ou sentie insultée ? Comment ?	
109. Quelqu'un vous a parlé du risque pour vous d'être poursuivie pour des relations sexuelles hors mariage ? Qui ? Comment ? Dans quel but ?	

110. Pouvez-vous me parler de la documentation fournie par le tribunal :

Avez-vous pu obtenir de la documentation ou pas ?

Oui Non

Si oui :	
Question	Description
110a. Que fallait-il faire pour l'obtenir ?	
110b. Combien de temps a-t-il fallu pour l'obtenir ?	
110c. Qui l'a délivré ?	

110d. Quelles informations contiennent-t-elle ?	
Si non , pourquoi ?	

111. Quel a été le résultat du procès ?

- Non-lieu Condamnation (trouvé coupable)
 Acquittement Retrait de la plainte
 Autre (merci de préciser) _____

112. Si l'accusé a été trouvé coupable, quelle a été la peine accordé et les motifs ?

113. Si l'accusé a été acquitté, ou il y a eu un non-lieu ou retrait de la plainte, quels ont été les motifs ?

114. A quel point étiez-vous satisfaite de la réponse du tribunal ?

- Très satisfaite Satisfaite Assez satisfaite Peu satisfaite Pas du tout satisfaite

115. Qu'auriez-vous voulu recevoir comme réponse de leur part qui aurait été plus utile ?



ECHANTILLON OUTIL VERSION FRANCAISE

VIII. FICHE FINALE

Questions finales

116. Y a-t-il autre chose que vous voudriez partager avec moi ou ajouter ?

117. Est-ce que vous avez des recommandations pour ce projet ?

118. Est-ce qu'il ya quelqu'un d'autre avec qui on devrait parler pour ce projet ?

Remarques de clôture

Merci beaucoup pour votre temps. Nous apprécions beaucoup votre participation à cette recherche action. Nous partagerons les résultats et le rapport avec vous dès qu'il sera prêt.